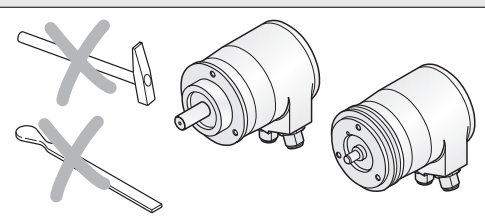
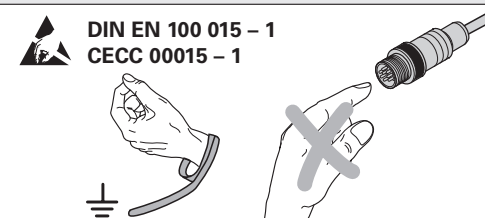
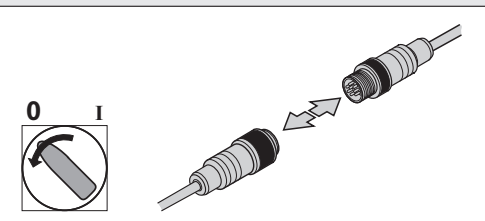
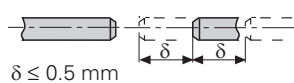
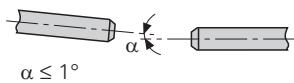
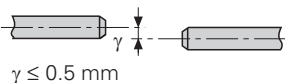
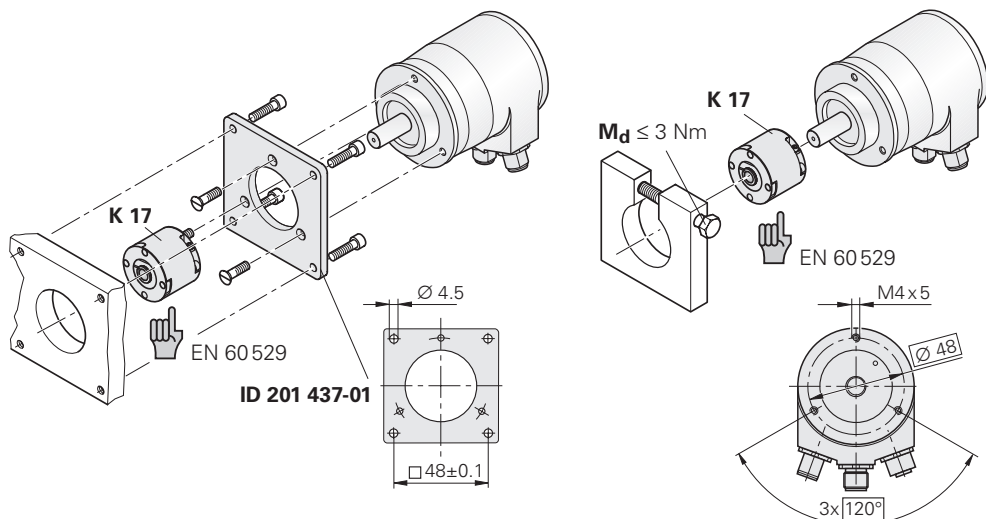
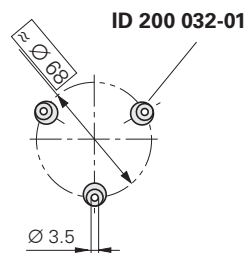
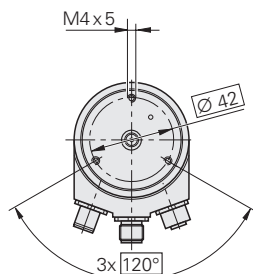
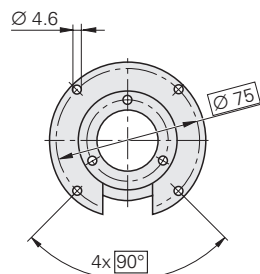
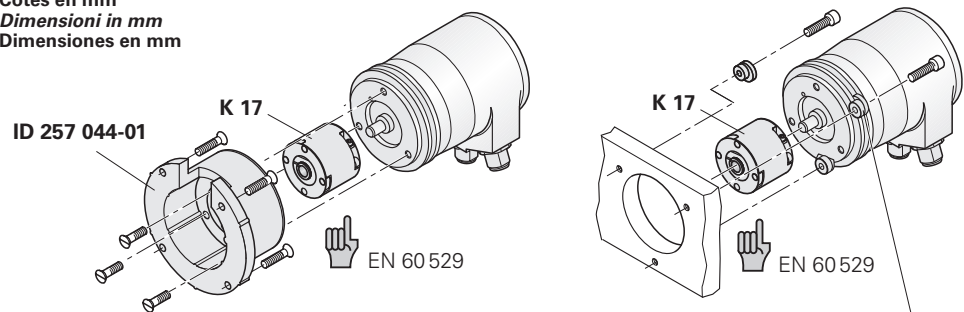


Maße in mm
Dimensions in mm
Cotes en mm
Dimensioni in mm
Dimensiones en mm



HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de Montaje

ROC 413 ROQ 425 PROFIBUS-DP

10/2006

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 (86 69) 31-0

FAX +49 (86 69) 50 61

E-Mail: info@heidenhain.de

Technical support FAX +49 (86 69) 31-10 00

Measuring systems ☎ +49 (86 69) 31-31 04

E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 (86 69) 31-31 01

E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 (86 69) 31-31 03

E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 (86 69) 31-31 02

E-Mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 (7 11) 95 28 03-0

E-Mail: service.hsf@heidenhain.de

www.heidenhain.de

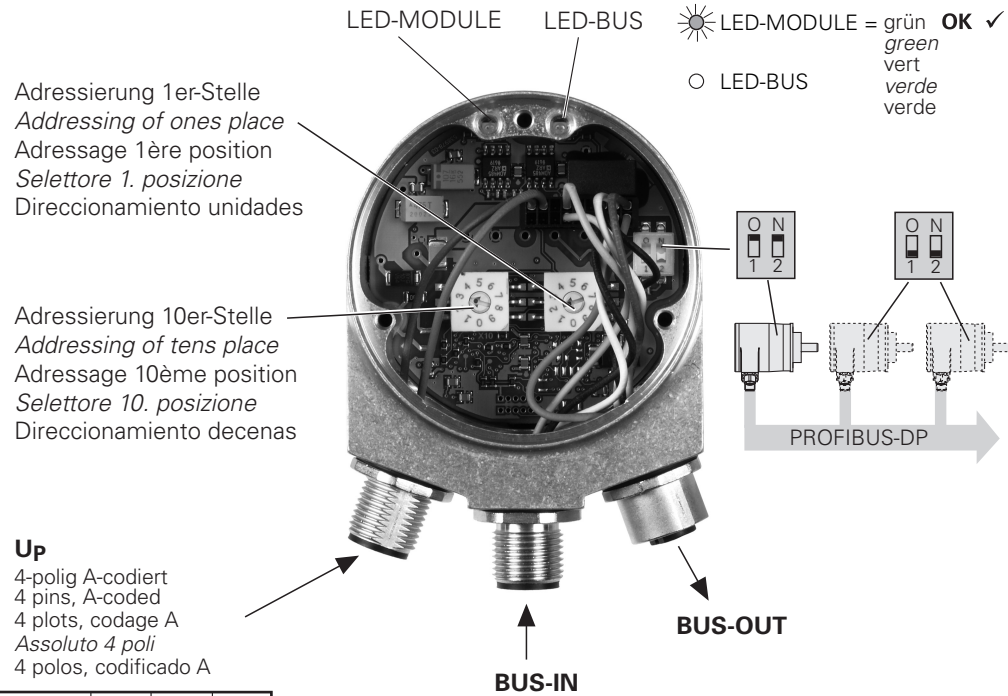


Ve 00

599 676-91 · 6 · 10/2006 · E · Printed in Germany · Änderungen vorbehalten

Subject to change without notice · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Sujeto a modificaciones





1	3	2	4
Up	0V	/	/
9 ... 36 V			

BUS-IN

5-polig Stift, B-codiert
5 pins, male, B-coded
5 plots mâle, codage B
Connettore maschio 5 poli, codificato
5 polos macho, codificado B

1	3	5	2	4
/	/	**)	A	B

BUS-OUT

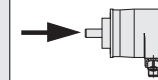
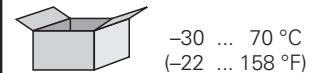
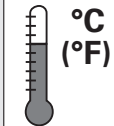
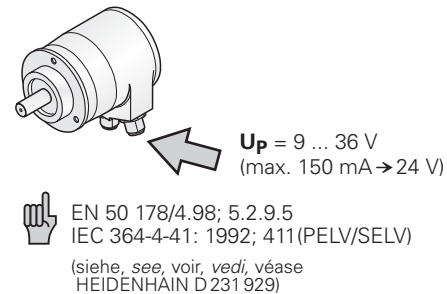
5-polig Buchse, B-codiert
5 pins, female, B-coded
5 plots femelle, codage B
Connettore femmina 5 poli, codificato
5 polos hembra, codificado B

1*)	3*)	5	2	4
Vp	DGND	**)	A	B

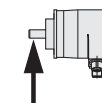
*) nur für Abschlusswiderstand
only for terminating resistor
seulement pour résistance de charge
solo per resistenza di fine catena
sólo para resistencia terminal

**) Kabelschirm mit Gehäuse verbunden
Cable shield connected to housing
Blindage du câble relié au boîtier
Collegare lo schermo del cavo alla carcassa
Pantalla del cable conectada a carcasa

Achtung: Bei Deckelmontage auf Dichtung achten!
Caution: Pay attention to the seal when mounting the cover!
Attention: au joint lors du montage du capot!
Attenzione: montando il coperchio prestare attenzione alla guarnizione.
Atención: ¡Prestar atención a la junta durante el montaje de la tapa!



max. 10 N (≤ 12 000 min⁻¹)



max. 20 N (≤ 12 000 min⁻¹)